

No. 24837

---

**BRAZIL**  
**and**  
**GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC**

**Basic Agreement concerning scientific and technological  
co-operation. Signed at Brasília on 22 November 1984**

*Authentic texts: Portuguese and German.*

*Registered by Brazil on 25 June 1987.*

---

**BRÉSIL**  
**et**  
**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE**

**Accord de base relatif à la coopération scientifique et techno-  
logique. Signé à Brasília le 22 novembre 1984**

*Textes authentiques : portugais et allemand.*

*Enregistré par le Brésil le 25 juin 1987.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

**BASIC AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE  
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL AND THE GOVERNMENT  
OF THE GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC CONCERNING  
SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL CO-OPERATION**

The Government of the Federative Republic of Brazil and  
The Government of the German Democratic Republic,

Desiring to strengthen co-operation between the two countries in science and technology on the basis of the principles of respect for sovereignty and of non-intervention in internal affairs,

Considering the mutual benefit which the development of scientific and technological relations may bring to both countries,

Have agreed as follows:

*Article I.* The Contracting Parties shall promote the development of scientific and technological co-operation between the two countries on the basis of mutual interest and benefit, equality and reciprocity in sectors to be determined through the diplomatic channel.

*Article II.* The scientific and technological co-operation to which this Agreement refers shall be carried out mainly through:

- (a) Exchange of delegations of scientists and representatives of industrial and commercial organizations interested in such co-operation;
- (b) Exchange of scientific and technological information and documentation;
- (c) Organization of seminars, symposia and conferences;
- (d) Joint research on scientific and technical questions, with a view to making practical use of the findings;
- (e) Exchange of the results of research and experiences, including licences and patents, between institutes, universities, corporations and other bodies;
- (f) Other forms of scientific and technological co-operation to be agreed upon by the Contracting Parties.

*Article III.* 1. The Contracting Parties may conclude Arrangements as supplements to this Agreement on the basis of which co-operation shall be carried out between the relevant agencies, institutions and corporations of the two countries.

2. Such supplementary arrangements shall establish the conditions on which co-operation is to be carried out, determine the limits of responsibility of each agency, institution and corporation interested in the specific project, and indicate the number of scientists and specialists required for implementing the said projects.

3. The aforesaid supplementary arrangements shall be negotiated through the diplomatic channel and agreed upon by an exchange of notes.

<sup>1</sup> Came into force on 3 April 1987, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the internal procedures, in accordance with article IX (1).

*Article IV.* The Contracting Parties agree to establish, under the Brazil German Democratic Republic Joint Commission, a Sub-Commission on Scientific and Technological Co-operation for considering matters relating to the implementation of this Agreement, especially by examining and preparing the programmes for achieving their objectives, by periodic evaluation of the results of the scientific and technological co-operation, and by formulating recommendations for both Governments.

*Article V.* Unless the supplementary arrangement concerned provides otherwise, each agency, institution or corporation shall defray the costs of its participation in the co-operation activities referred to in this Agreement, in accordance with the laws in force in each country.

*Article VI.* 1. Each Contracting Party shall notify the other, through the diplomatic channel, of the agencies which, for its own part, shall be responsible for implementing this Agreement and the resulting programme of work.

2. The said agencies shall submit to the Sub-Commission on Scientific and Technical Co-operation the results of their work and their proposals for the subsequent development of the co-operation. The Sub-Commission shall submit the said results and proposals to the Joint Commission.

3. In the intervals between meetings of the Joint Commission and the Sub-Commission on Scientific and Technological Co-operation, contacts between executing bodies, in the context of this Agreement, shall be maintained through the diplomatic channel.

*Article VII.* The scientists and specialists assigned by one Contracting Party to the other for the purposes specified in article II of this Agreement shall abide by the legislative provisions of the host country and shall not engage in any activity unrelated to their assignment without the prior authorization of both Parties.

*Article VIII.* The Contracting Parties shall take all appropriate action to implement the provisions of this Agreement and shall therefore provide the necessary facilities in accordance with the laws in force in each country.

*Article IX.* 1. Each Contracting Party shall notify the other, through the diplomatic channel, of the completion of the formalities required under its law for adoption of this Agreement, which shall enter into force on the date of the second notification.

2. This Agreement shall remain in force for 5 (five) years and shall be renewed automatically for subsequent periods of equal length, unless either of the Contracting Parties notifies the other of its decision to denounce it, in which case, the denunciation shall take effect 90 (ninety) days after the date on which notification is received.

3. Termination of this Agreement shall not affect the completion of programmes and projects in progress established under the supplementary arrangements provided for in article III, unless both Contracting Parties decide otherwise.

DONE at Brasília, on 22 November 1984, in two originals, in the Portuguese and German languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the Federative Republic  
of Brazil:

[Signed]

RAMIRO SARAIVA GUERREIRO

For the Government  
of the German Democratic Republic:

[Signed]

WILHELM BASTIAN